

10-10-1989
Standaertmeulebroeck

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, achtste kamer, op 27 juli 1989 door de Minister van Sociale Zaken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 2 augustus 1985 houdende bepaalde regelen in verband met het afzonderlijk beheer en de boekhouding van de ziekenhuizen die afhangen van een openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn, van een intercommunale vereniging opgericht overeenkomstig Hoofdstuk XII van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn", heeft op 26 september 1989 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, huitième chambre, saisi par le Ministre des Affaires sociales, le 27 juillet 1989, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 2 août 1985 fixant certaines règles en matière de gestion distincte et de comptabilité pour les hôpitaux qui dépendent d'un centre public d'aide sociale, d'une association intercommunale ou d'une association créée conformément au Chapitre XII de la loi organique du 8 juillet 1976 des centres publics d'aide sociale", a donné le 26 septembre 1989 l'avis suivant :

ALGEMENE OPMERKINGEN.

Het ontwerp heeft een dubbel voorwerp. Het schrijft, enerzijds, voor dat het beheerscomité van een ziekenhuis met deskundigen moet worden uitgebreid, indien het saneringsplan dat met toepassing van artikel 113 van de gecoördineerde wet op de ziekenhuizen moet worden opge maakt, niet wordt ingediend, goedgekeurd of uitgevoerd overeenkomstig de door de Koning uitgevaardigde regelen (artikel 1). Het bepaalt, anderzijds, dat de bevoegdheden die de raad voor maatschappelijk welzijn ten aanzien van het ziekenhuis heeft aan het beheerscomité van het ziekenhuis worden overgedragen zolang de beheersrekening van dat ziekenhuis financieel niet in evenwicht is (artikel 2).

De artikelen 1 en 2 hebben niet hetzelfde toepassingsgebied. Artikel 1, dat zijn rechtsgrond vindt in artikel 94, § 9, van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn (1), kan uiteraard geen ruimer toepassingsgebied hebben dan die wetsbepaling, welke - blijkens de parlementaire voorbereiding ervan (2) - enkel geldt voor ziekenhuizen die afhangen van een openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn, en dus m.a.w. niet voor ziekenhuizen die afhangen van een intercommunale vereniging of van een vereniging opgericht overeenkomstig hoofdstuk XII van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn.

.../...

(1) Paragraaf 9 werd in artikel 94 van de gecoördineerde wet op de ziekenhuizen ingevoegd bij de wet van 30 december 1988.

(2) Gedr. St. Kamer, 1988, nr. 609/1, pp. 123-124.

Artikel 2 daarentegen zal voor de drie hiervoren vermelde categorieën van ziekenhuizen gelden. Het vindt zijn rechtsgrond in artikel 94, §§ 4bis en 7, van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn (1).

ONDERZOEK VAN DE TEKST.

Opschrift.

In de Nederlandse tekst leze men : "... van een intercommunale vereniging of van een vereniging opgericht overeenkomstig ...".

Aanhef.

1. Artikel 10 van de gecoördineerde wet op de ziekenhuizen dient het ontworpen besluit niet tot rechtsgrond en een verwijzing naar die wetsbepaling is evenmin nodig voor een goed begrip van dat besluit. Het eerste lid van de aanhef kan derhalve beter worden weggelaten.

.../...

(1) Paragraaf 4bis werd in artikel 94 van de gecoördineerde wet op de ziekenhuizen ingevoegd bij de wet van 30 december 1988.

2. De verwijzing opgenomen in het tweede lid van de aanhef kan als volgt worden vereenvoudigd :

"Gelet op de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, inzonderheid op artikel 94, §§ 4bis en 9, ingevoegd bij de wet van 30 december 1988, en § 7;"

3. Na het tweede lid dient een verwijzing te worden ingevoegd naar het koninklijk besluit van 2 augustus 1985 waarvan het ontwerp de wijziging beoogt.

Artikel 1.

1. Aangezien artikel 113 van de gecoördineerde wet op de ziekenhuizen ook toepasselijk is op de ziekenhuizen die afhangen van een intercommunale vereniging of van een vereniging opgericht overeenkomstig hoofdstuk XII van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, verdient het aanbeveling dat uit de tekst van het ontworpen artikel 4bis, § 1, expliciet zou blijken dat die regeling enkel geldt voor de ziekenhuizen die afhangen van een openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn. Indien het de bedoeling is dat de verwijzing naar artikel 113 van de gecoördineerde wet op de ziekenhuizen zou gelden ongeacht de wijzigingen die in de toekomst in die bepaling zouden worden aangebracht, moeten de woorden "en gewijzigd door de wet van 30 december 1988" worden geschrapt : zoniet zou de verwijzing blijven slaan op artikel 113 zoals het bij de wet van 30 december 1988 werd gewijzigd en alleen op die versie.

Rekening houdend met die opmerkingen wordt voorgesteld het ontworpen artikel 4bis, § 1, als volgt te redigeren :

"Art. 4bis. § 1. Indien een saneringsplan dat krachtens artikel 113 van de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987, voor een ziekenhuis afhangend van een openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn moet worden opgesteld, niet wordt ingediend, goedgekeurd of uitgevoerd overeenkomstig ... (verder zoals in het ontwerp)".

2. Het ontworpen artikel 4bis, § 2, vertoont een leemte in deze zin dat het niet het ogenblik bepaalt waarop de uitbreiding van het beheerscomité met deskundigen een einde neemt.

De redactie van de hier bedoelde bepaling zou als volgt kunnen worden verbeterd : "Vanaf de eerste dag van de tweede maand volgend op die van de in § 1 bedoelde kennisgeving, wordt het beheerscomité ...".

3. In het ontworpen artikel 4bis, § 3, leze men : "artikel 4, § 1, tweede lid, 2°".

4. Het ontworpen artikel 4bis, § 4, stelle men als volgt : "De in § 2 bedoelde deskundigen hebben medebeslissende stem".

.../...

5. In de Nederlandse tekst van het ontworpen artikel 4bis, § 5, eerste lid, schrijve men : "houder (niet : drager) zijn van een diploma".

6. De redactie van het ontworpen artikel 4bis, § 6, kan als volgt worden verbeterd :

"§ 6. Indien een of meer van de in § 2 bedoelde deskundigen het niet eens zijn met een door het beheerscomité genomen beslissing, moeten de beslissing en de afwijkende standpunten van de betrokken deskundigen schriftelijk worden gemotiveerd en moeten de motiveringen van de afwijkende standpunten bij de beslissing (niet : de beraadslaging) worden gevoegd".

Artikel 2.

1. In de inleidende zin schrijve men : "van hetzelfde besluit".

2. In het ontworpen artikel 22bis wordt niet bepaald op welk ogenblik de afwijkende regeling waarin dat artikel voorziet een einde neemt.

Artikel 3.

De datum van inwerkingtreding van het ontworpen besluit zal uiteraard aanpassing behoeven.

Artikel 4.

De Ministers en de Staatssecretarissen die een besluit voordragen en medeondertekenen behoren ook allen met de uitvoering van dat besluit te worden belast. In artikel 4 van het ontwerp dienen, benevens de Minister van Sociale Zaken, derhalve ook de Eerste Minister en de Staatssecretaris voor Maatschappelijke Emancipatie te worden vermeld.

OBSERVATIONS GENERALES.

Le projet a un double objet. Il prévoit, d'une part, l'élargissement du comité de gestion d'un hôpital par des experts, si le plan d'assainissement qui doit être élaboré en application de l'article 113 de la loi coordonnée sur les hôpitaux, n'est pas introduit, approuvé ou exécuté conformément aux règles établies par le Roi (article 1er). Il prévoit, d'autre part, que les compétences que le conseil d'aide sociale exerce vis-à-vis de l'hôpital, sont déléguées au comité de gestion de l'hôpital aussi longtemps que les comptes de gestion de cet hôpital ne sont pas en équilibre (article 2).

Les articles 1er et 2 n'ont pas le même champ d'application. L'article 1er, qui trouve son fondement légal dans l'article 94, § 9, de la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'aide sociale (1), ne peut évidemment avoir un champ d'application plus étendu que cette disposition légale, laquelle - selon les travaux préparatoires y afférents (2) - ne s'applique qu'aux hôpitaux qui dépendent d'un centre public d'aide sociale et non, en d'autres termes, aux hôpitaux qui relèvent d'une association intercommunale ou d'une association créée conformément au chapitre XII de la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'aide sociale.

.../...

(1) Le paragraphe 9 a été inséré dans l'article 94 de la loi coordonnée sur les hôpitaux par la loi du 30 décembre 1988.

(2) Doc. parl. Chambre, 1988, n° 609/1, pp. 123-124.

L'article 2, en revanche, s'appliquera aux trois catégories d'hôpitaux précitées. Il trouve son fondement légal dans l'article 94, §§ 4bis et 7, de la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'aide sociale (1).

EXAMEN DU TEXTE.

Intitulé.

Dans le texte néerlandais, il y a lieu d'écrire :
"... van een intercommunale vereniging of van een vereniging opgericht overeenkomstig ...".

Préambule.

1. L'article 10 de la loi coordonnée sur les hôpitaux ne constitue pas le fondement légal de l'arrêté en projet et une référence à cette disposition législative n'est pas davantage nécessaire à la bonne compréhension de l'arrêté en question. Il est dès lors préférable de supprimer l'alinéa 1er du préambule.

2. La référence figurant à l'alinéa 2 du préambule peut être simplifiée comme suit :

"Vu la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'aide sociale, notamment l'article 94, §§ 4bis et 9, insérés par la loi du 30 décembre 1988, et § 7;".

.../...

(1) Le paragraphe 4bis a été inséré dans l'article 94 de la loi coordonnée sur les hôpitaux par la loi du 30 décembre 1988.

3. Après l'alinéa 2, il conviendrait d'insérer une référence à l'arrêté royal du 2 août 1985, que le présent projet vise à modifier.

Article 1er.

1. Etant donné que l'article 113 de la loi coordonnée sur les hôpitaux s'applique également aux hôpitaux qui dépendent d'une association intercommunale ou d'une association créée conformément au chapitre XII de la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'aide sociale, il est recommandé de faire ressortir explicitement du texte de l'article 4bis, § 1er, en projet que ce régime ne s'applique qu'aux hôpitaux qui dépendent d'un centre public d'aide sociale. Si l'intention des auteurs du projet est de considérer que la référence à l'article 113 de la loi coordonnée sur les hôpitaux restera valable, indépendamment des modifications qui pourraient être apportées dans l'avenir à cette disposition, il conviendrait de supprimer les mots "et modifiée par la loi du 30 décembre 1988" : sinon, la référence continuerait à porter sur l'article 113 tel qu'il a été modifié par la loi du 30 décembre 1988, et uniquement sur cette version.

Compte tenu de ces observations, il est proposé de rédiger l'article 4bis, § 1er, en projet comme suit :

"Art. 4bis. § 1er. Si un plan d'assainissement devant être élaboré, en vertu de l'article 113 de la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987, pour un hôpital qui dépend d'un centre public d'aide sociale, n'est pas introduit, approuvé ou exécuté conformément à ... (la suite comme dans le projet)".

2. L'article 4bis, § 2, en projet présente une lacune dans ce sens qu'il ne précise pas à quel moment l'élargissement du comité de gestion à des experts prend fin.

La rédaction de la disposition visée pourrait être améliorée comme suit : "A partir du premier jour du deuxième mois suivant celui de la notification visée au § 1er, le comité de gestion de l'hôpital ...".

3. A l'article 4bis, § 3, en projet, il y a lieu d'écrire : "l'article 4, § 1er, alinéa 2, 2°".

4. Il conviendrait de rédiger l'article 4bis, § 4, en projet ainsi qu'il suit : "Les experts visés au § 2 ont voix délibérative".

5. A l'article 4bis, § 5, alinéa 1er, en projet, il y a lieu d'écrire dans le texte néerlandais : "houder (et non : drager) zijn van een diploma".

6. La rédaction de l'article 4bis, § 6, en projet peut être améliorée comme suit :

"§ 6. En cas de désaccord de l'un ou de plusieurs des experts visés au § 2, avec une décision prise par le comité de gestion, la décision et les points de vue divergents des experts concernés doivent être motivés par écrit et les motivations des points de vue divergents doivent être jointes à la décision".

.../...

Article 2.

1. Dans la phrase liminaire, on écrira : "du même arrêté".

2. L'article 22bis en projet ne précise pas à quel moment le régime dérogatoire qu'il prévoit, prend fin.

Article 3.

La date d'entrée en vigueur de l'arrêté en projet devra évidemment être adaptée.

Article 4.

Les Ministres et les Secrétaires d'Etat qui proposent et contresignent un arrêté, doivent également, tous, être chargés de l'exécution de cet arrêté. Outre le Ministre des Affaires sociales, l'article 4 du projet doit, dès lors, également mentionner le Premier Ministre et le Secrétaire d'Etat à l'Emancipation sociale.

De kamer was samengesteld uit

de Heren : P. VERMEULEN,
Messieurs :

J. NIMMEGEERS,
W. DEROOVER,

J. GIJSSELS,

J. HERBOTS,

Mevrouw : F. LIEVENS,
Madame :

De overeenstemming tussen de
Nederlandse en de Franse tekst
werd nagezien onder toezicht van
de H. J. NIMMEGEERS.

Het verslag werd uitgebracht
door de H. J. BAERT, adjunct-
auditeur.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

F. LIEVENS.

La chambre était composée de

eerste voorzitter,
premier président,

staatsraden,
conseillers d'Etat,

assessoren van de
afdeling wetgeving,
assesseurs de la
section de législation,

griffier,
greffier.

La concordance entre la ver-
sion néerlandaise et la version
française a été vérifiée sous le
contrôle de M. J. NIMMEGEERS.

Le rapport a été présenté par
M. J. BAERT, auditeur adjoint.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

P. VERMEULEN.